WSIAT

In Focus

August 2002
Vol. 13, No. 2

The Newsletter of the Workplace Safety and Insurance Appeals Tribunal

MESSAGE FROM THE TRIBUNAL DIRECTOR

Marsha Faubert

Zeynep Onen

This issue reports that our previous Director, Zeynep Onen, left the Tribunal in June 2002 to take on the position of Director of Professional Regulation for the Law Society of Upper Canada. As a colleague of Zeynep's since 1985, I am aware that this is a loss the Tribunal will experience deeply. Since joining the Tribunal, Zeynep has made a number of significant contributions to its processes, jurisprudence, and presence in the administrative justice community through her roles as Senior Legal Counsel, Vice Chair, Alternate Chair, and most recently as Executive Director. In the latter role, she was pivotal in steering the Tribunal through its two-year inventory reduction project, which concluded successfully in March 2002. During this time, Zeynep worked with Tribunal staff in other significant projects that included the renovation of the Tribunal's premises and the reform of the Tribunal's pre-hearing process. She was also an active contributor to SOAR during this period. My colleagues at the Tribunal join me in thanking Zeynep for her dedication and commitment to public service over the years, and in wishing her good fortune in her new challenge.

continued on page 3

NEW TRIBUNAL DIRECTOR APPOINTED

The Tribunal wishes to congratulate **Zeynep Onen**, our former Tribunal Director, on her June 2002 appointment to the position of Director of Professional Regulation with the Law Society of Upper Canada. Ms. Onen joined the Tribunal as senior legal counsel in 1985. She was appointed a Vice-Chair in 1988 and subsequently served as Alternate Chair from 1993-96 and as Executive Director from 1999-2002.

The Tribunal also wishes to announce the appointment of **Marsha Faubert** as Tribunal Director, effective July 1, 2002. Ms. Faubert has been with the Tribunal since its creation in 1985. Working initially as Tribunal counsel, she was appointed a Vice-Chair in 1987. She brings with her many years of accumulated expertise in workers' compensation and the Tribunal welcomes her to this key position.

WSIAT Re-opens Public Floor

The Tribunal is pleased to announce the re-opening of the 7th floor at 505 University Avenue in Toronto to public access. The floor has undergone extensive renovation and upgrading since late 2001 and now includes a new and updated reception area and hearing rooms, as well as an expanded space for the Ontario Workplace Tribunals Library. WSIAT reception is now, once again, located on the 7th floor.

continued on page 5

WSIAT Staff and Vice-Chairs Key Participants in Conference

The participation and support of Tribunal staff and Vice-Chairs helped ensure the success of a well-attended workers' compensation conference on April 11, 2002. The conference, entitled "New Developments in the Law and Advocacy Before the WSIAT," was co-sponsored by the Law Society of Upper Canada and the Ontario Bar Association. Tribunal Executive Director Zeynep Onen, General Counsel Dan Revington, and Counsel to the Chair Carole Prest updated the nearly 100 lawyers and laypersons in the audience on developments at WSIAT. In the afternoon, attendees had a unique opportunity to discuss practice, procedure and advocacy in small group workshops led by Tribunal Vice-Chairs Eleanor Smith, Marsha Faubert (now Tribunal Director), Maureen Kenny, John Moore and Linda Gehrke.

There were also lively panel discussions led by experienced worker and employer representatives on the interrelationship of CPP and workers' compensation, Board policies concerning return to work and entitlement following work disruptions, the new stress provisions in the WSIA, and compliance investigations at the Board.

The program was co-chaired by Ann Somerville, Associate Counsel to the Chair at the Tribunal, and Robert Boswell of Hicks Morley Hamilton Stewart Storie. Speakers also provided papers on their topics which can be ordered from the OBA.

New Features Added to WSIAT Web Site

The home page of the Tribunal's web site **(www.wsiat.on.ca)** now contains two recently added links, which give users access to the following new features:

1) **WSIAT Hearing Process and Organizational Chart:** A chart which explains the Tribunal's hearing process and provides details for how to contact staff responsible for the various stages of the appeals and hearing processes.

2) **Forms:** A link providing web users with direct access to all WSIAT forms currently available online in both Word and pdf format. These include forms for Notice of Appeal, Confirmation of Appeal, Respondent's Confirmation of Appeal, Request for Reconsideration / Clarification and the 2002 Order Form among others.

Decision Summary Search

Within the Decision Summary Search function, the following new features have been added:

- **Currency of Data:** A note which informs users about the currency of the data contained in the decision summary database has been added.
- **Summarized Decisions Only Filter:** this filter allows users to restrict searches to decisions with summaries in the Summary field.
- **Search Last Results Filter:** This filter allows users to narrow their searches. After a user has completed at least one search, a check box will appear on the Decision Summary Search screen. When this box is checked and additional search criteria have been specified, the search engine will search only within the results of the last search entered instead of searching the whole database. This option can be used for searches on any field.
- **Panel Members:** It is now possible to search for decisions according to the first and/or last name of a panel member. (Previously, the search engine only recognized panel members' surnames).

Resource Materials

The following resource materials have now been made available on the web site:

- Members Code of Professional and Ethical Responsibility

continued on page 5

Message from the Tribunal Director

continued from page 1

Looking Ahead

Although the Tribunal has met its inventory reduction targets in March 2002, it continues to face the challenge of providing a high level of service to workers and employers while meeting its production requirements. Our focus in the months to come will be on the reduction of the Tribunal's inactive caseload, by closing abandoned appeals or providing hearing dates for appeals that are ready to continue; enhancing our electronic communications; and improving our procedures to ensure the prompt adjudication of appeals. In the process, we strive to meet our consistent objective of providing a high quality of adjudication in the workplace safety and insurance field.

DAN REVINGTON RECEIVES 2002 RON ELLIS AWARD

Daniel S. Revington, General Counsel at the Workplace Safety and Insurance Appeals Tribunal, is this year's winner of the Ron Ellis Award. The award, which is jointly sponsored by LexisNexis™ Butterworths Publishing and the Ontario Bar Association, recognizes exceptional contributions to the field of workers' compensation. Mr. Revington joins previous distinguished winners Dr. Robert Elgie, Gary Newhouse, Alec Farquhar and David Brady.

After graduating from the University of Western Ontario Law School, Mr. Revington worked in private practice where he received his first exposure to workers' compensation. He was manager at the Office of the Employer Adviser, representing employers in many of the leading cases at the Tribunal, including *Decision No. 72*. He became Senior Counsel in the WSIAT Tribunal Counsel Office in 1991, and was appointed General Counsel to the Tribunal in 2000. Dan is a founder and past president of the Ontario Bar Association's Workers' Compensation Section. He played a leading role in persuading the CBAO to admit non-lawyers as section members. He was a charter member of the LSUC workers' compensation specialty committee, and has been heavily involved with CLE at the LSUC.

WSIAT PUBLIC INFORMATION MEETINGS 2002

The Workplace Safety and Insurance Appeals Tribunal is pleased to announce that it is continuing its program of highly successful public information meetings aimed at assisting its clients to better understand and access its processes and services.

Over the past year the Tribunal undertook a number of initiatives to improve speed, service and regional accessibility. In order to provide an update on new services, process changes and to invite feedback from our clients, the Tribunal will be holding periodic public meetings in centres where it holds hearings. Each session will include a presentation on current Tribunal processes and services as well as the opportunity for discussion with Tribunal members on hearing preparation, presentation and other issues.

Attendance is open to anyone with an interest in the Ontario workplace safety and insurance appeal system. All sessions are free of charge and pre-registration is not required.

SESSIONS ARE SCHEDULED TO TAKE PLACE IN:

Timmins
(Tuesday, September 17, 2002 – 9:00am-11:00am)
The Senator Hotel
14 Mountjoy Street South
Timmins, Ontario P4N 1S4
(705) 267-6211

Burlington
(Tuesday, October 8, 2002 – 9:00-11:00am)
Travelodge Hotel
2020 Lakeshore Road
Burlington, Ontario L7S 1Y2
(905) 681-0762

Sault Ste. Marie
(Tuesday, October 22, 2002 – 9:00am-11:00am)
Holiday Inn
208 St. Mary's River Drive
Sault Ste. Marie, Ontario P6A 5V4
(705) 949-0611

London
(Tuesday, November 19, 2002 – 9:00am-11:00am)
London Hilton Hotel
300 King Street
London, Ontario N6B 1S2
(519) 439-1661

For further information contact Linda at: 416-314-8924 or toll-free at 1-888-618-8846, ext.4-8924.

NEWS FROM MLO

Discussion Papers

The Tribunal has discussion papers on a variety of medical topics that are commonly involved in appeals. Discussion papers are intended to provide a broad and general overview of a topic, and are written to be understood by lay individuals. The papers are intended to serve as educational tools, providing general information to assist Panels and parties in their understanding of the medical issue in question. As they become available, the medical discussion papers will continue to be posted on the web site.

The following discussion papers are now available in French and on the WSIAT web site (**www.wsiat.on.ca**):

1. Chest Wall Pain
2. Hernias
3. Pes Planus (Flat Feet)
4. Osteoarthritis
5. Plantar Faciitis (this paper contains revised illustrations).

Medical Generic Reports

At times, medical assessors provide reports on individual cases that contain generic information on a particular medical topic. In such cases the reports are anonymized and forwarded to the Library.

The following medical generic reports have been placed in the Library and are available in the vertical files.

TITLE	AUTHOR	DATE	LIBRARY LOCATION
Diastematomyelia Tethered Spinal Cord	Dr. Richard G. Perrin	April 11, 2002	VF 11095
Progesterone and Estrogen Prescriptions and Possible Influence on Carpal Tunnel Syndrome	Dr. Ivy M. Fettes	April 14, 2002	VF 11096
Ankylosing Spondylitis	Dr. Duncan A. Gordon	March 27, 2002	VF 11097
Silicosis Assessing Respiratory Impairment in Chronic Obstructive Pulmonary Disease and Silicosis	Dr. Norman L. Jones	April 10, 2002	VF 11098
Fibromyalgia and Juvenile Rheumatoid Arthritis	Dr. Manfred Harth	June 10, 2002	VF 11099

All documents listed are available in the Ontario Workplace Tribunals Library. When ordering medical generic reports, please cite the corresponding vertical file number. Self-serve photocopies may be made in the Library for 20 cents per page. Alternatively, copies may be ordered for $5 per document.

WSIAT Re-opens Public Floor

continued from page 1

The Tribunal is scheduled to resume holding hearings in this new space in late July 2002. We wish to thank our clients for their patience while our public area underwent improvements to help serve them better and we hope that they will take the opportunity to visit it in the near future.

WSIAT Web Site

continued from page 2

- Practice Direction: Disclosure, Witnesses and the Three-Week Rule
- WSIAT/WSIB Quality Loop Framework
- Questions and Answers about the Alternative Dispute Resolution Process

For questions or comments about the web site, please contact the WSIAT webmaster by e-mail at **webmaster@wst.gov.on.ca**.

WSIAT In Focus

Volume 13, Number 2

WSIAT IN FOCUS is a publication of the (Ontario) Workplace Safety and Insurance Appeals Tribunal. It is distributed free of charge.

Tribunal Chair: Ian Strachan

Tribunal Director: Marsha Eadnett

Publications Co-ordinators: David Beattie, Susan Adams

Editor: Dawn Ian

Contributors: David Beattie, Marsha Eadnett, Felicity Fowke, Melinda Reyes, Ellen Schiffer, Ann Somerville

French Version: Cécile Raffael

Subscriptions: Mary Pavic

Workplace Safety and Insurance Appeals Tribunal
505 University Ave., 2nd Floor
Toronto, Ontario
M5G 2P2

Telephone: (416) 314-8500
Fax: (416) 326-5164
Web Site: http://www.wsiat.on.ca
ISSN 1480-5731

TRIBUNAL MEMBERS

Since the October 2001 issue of WSIAT In Focus, the following Orders In Council have been made:

Full-time Vice-Chair

Linda Gehrke, effective June 1, 2002

Part-time Vice-Chairs

Michael Butler, effective May 6, 2002
Urich Ferdinand, effective April 29, 2002
Loretta Henderson, effective March 1, 2002
Jay Josefo, effective January 14, 2002
Brian Loewen, effective May 6, 2002
Robert Nairn, effective April 29, 2002
Audrey Renault, effective January 31, 2002
Gordon Weir, effective September 19, 2001
Geoffrey Zimmerman, effective April 29, 2002

Part-time Members representative of employers

Mardi Bullivant, effective April 29, 2002
Mary Christie, effective May 2, 2002
Jacques Séguin, effective July 1, 2002

Part-time Members representative of workers

Diane Besner, effective January 13, 2002
Brenda Black, effective December 12, 2001
Doug Felice, effective May 14, 2002
Pauline Hodgkiss, effective October 17, 2001
Raymond Lebert, effective January 1, 2002
Fortunato Rao, effective February 11, 2002

TASPAAT

Gros plan

Août 2002

Volume 13, n° 2

Bulletin du Tribunal d'appel de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail

MESSAGE DE LA DIRECTRICE DU TRIBUNAL

Marsha Faubert

Zeynep Onen

Ce nouveau numéro de Gros Plan informe le lecteur que Zeynep Onen a quitté la direction du Tribunal en juin 2002 pour occuper le poste de directrice de la réglementation professionnelle au Barreau du Haut-Canada. En tant que collègue de travail de Zeynep depuis 1985, je suis consciente de la grande perte que ce départ représente pour le Tribunal. Depuis qu'elle avait rejoint les rangs du Tribunal, Zeynep avait contribué de façon importante à la conception des processus, à la jurisprudence du Tribunal et à sa présence au sein de la communauté de la justice administrative à travers ses fonctions d'avocate générale, de vice-présidente, de présidente suppléante, et plus récemment de directrice générale. À ce dernier poste, Zeynep Onen a joué un rôle essentiel, gouvernant le Tribunal à travers les deux années qu'a duré son projet de réduction d'inventaire qui s'est clôturé avec succès en mars 2002. Pendant cette période, Zeynep a collaboré avec les cadres du Tribunal à d'autres projets importants, dont la rénovation de l'espace occupé par le Tribunal et la réforme de ses procédés préparatoires à l'audience. Elle a également apporté une contribution substantielle à la Société ontarienne des arbitres et des régisseurs (SOAR) au cours de cette période. Mes collègues au Tribunal et moi-même remercions Zeynep de sa fidélité et de son dévouement au service de la fonction publique pendant toutes ces années et nous lui souhaitons la meilleure réussite dans son nouveau défi.

suite à la page 3

UNE NOUVELLE DIRECTRICE EST NOMMÉE À LA TÊTE DU TRIBUNAL

Le Tribunal souhaite féliciter **Zeynep Onen**, ex-directrice du Tribunal, pour sa nomination en juin 2002 au poste de directrice de la réglementation professionnelle au Barreau du Haut-Canada. M^me^ Onen a rejoint les rangs du Tribunal en 1985 à titre d'avocate générale. Elle a été nommée vice-présidente en 1988 et a ensuite occupé les postes de présidente suppléante de 1993 à 1996 et de directrice générale de 1999 à 2002.

Le Tribunal est également heureux d'annoncer la nomination de **Marsha Faubert** au poste de directrice du Tribunal à compter du 1^er^ juillet 2002. M^me^ Faubert fait partie du personnel du Tribunal depuis sa création en 1985. Initialement conseillère juridique du Tribunal, elle a été nommée vice-présidente en 1987. Elle apporte avec elle une expertise accumulée au cours de nombreuses années dans le domaine de l'indemnisation des accidentés du travail. Le Tribunal est fier d'accueillir Marsha à ce poste clé.

Réouverture de l'étage du TASPAAT ouvert au public

Le Tribunal est heureux d'annoncer que le 7e étage au 505, avenue University, Toronto, est de nouveau ouvert au public. Cet espace a subi d'importants travaux de rénovation depuis fin 2001 et comporte à présent une nouvelle réception et des salles d'audience réaménagées. La Bibliothèque des tribunaux du travail de l'Ontario s'est également réinstallée dans son espace maintenant agrandi. Aujourd'hui, la réception du TASPAAT a réintégré son ancien emplacement situé au 7e étage.

suite à la page 5

Cadres et vice-présidents du Tribunal ont été les participants clés d'une conférence

Le soutien et la participation de cadres et de vice-présidents du Tribunal ont contribué à assurer le succès d'une conférence sur l'indemnisation des travailleurs qui s'est tenue le 11 avril dernier. Parmi les commanditaires de cette conférence intitulée « New Developments in the Law and Advocacy Before the WSIAT » figuraient le Barreau du Haut-Canada et l'Association du Barreau de l'Ontario. Zeynep Onen, directrice générale du Tribunal, Dan Revington, avocat général, et Carole Prest, conseillère du président, ont profité de cette occasion pour communiquer aux quelque 100 avocats et non-juristes présents les dernières nouvelles concernant le TASPAAT. Dans l'après-midi, les participants ont eu une opportunité unique de discuter des pratiques, des procédures et de la défense en petits groupes d'ateliers dirigés par les vice-présidentes et vice-président du Tribunal Eleanor Smith, Marsha Faubert (maintenant directrice du Tribunal), Maureen Kenny, Linda Gehrke et John Moore.

Des tables rondes animées dirigées par des représentants des travailleurs et des représentants du patronat expérimentés ont porté sur les interrelations entre le RPC et l'indemnisation des travailleurs, sur les politiques de la Commission en ce qui a trait au retour au travail et à l'admissibilité à des prestations suite à des arrêts de travail, sur les nouvelles dispositions relatives au stress dans la *Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail* et sur les enquêtes de conformité à la Commission.

Le programme était co-présidé par Ann Somerville, conseillère juridique adjointe du président au Tribunal, et Robert Boswell, de la firme Hicks Morley Hamilton Stewart Storie. Les conférenciers ont aussi fourni des articles couvrant le sujet développé. Ces articles peuvent être commandés à l'Association du Barreau de l'Ontario.

Nouvelles améliorations ajoutées au site Web du TASPAAT

La page d'accueil du site Web du Tribunal **(www.wsiat.on.ca)** contient maintenant deux nouveaux liens qui offrent aux visiteurs la possibilité d'accéder aux données suivantes :

1) **Procédure d'appel et organigramme du TASPAAT :** un organigramme qui explique la procédure d'appel du Tribunal et fournit des détails sur la manière de contacter les personnes responsables des différents processus et étapes de l'appel.

2) **Formulaires:** un lien qui offre aux visiteurs un accès direct à tous les formulaires du TASPAAT qui sont actuellement disponibles en ligne, en format Word et en format PDF, dont notamment : le formulaire d'avis d'appel (ADA), le formulaire de confirmation d'appel (CDA), le formulaire de confirmation d'appel de l'intimé, le formulaire de demande de réexamen ou d'éclaircissement et le bulletin de commande 2002.

Recherche dans les sommaires des décisions

Dans la fonction de « Recherche dans les sommaires des décisions », les nouvelles caractéristiques suivantes ont été ajoutées :

- **Actualité des données :** Une note informant les utilisateurs de l'actualité des données contenues dans la base de données des sommaires des décisions.
- **Filtre Décisions avec sommaires seulement :** Ce filtre permet aux utilisateurs de limiter leur recherche aux décisions comportant des sommaires dans le champ Sommaires.
- **Filtre Recherche dans les derniers résultats seulement :** Ce filtre permet aux utilisateurs d'affiner leur recherche. Après que l'utilisateur a effectué au moins une recherche, une case à cocher apparaît sur l'écran Recherche dans les sommaires des décisions. Lorsque l'utilisateur coche cette case et qu'il spécifie des critères de recherche complémentaires, le moteur de recherche effectue une recherche seulement dans les résultats de la dernière recherche effectuée au lieu d'effectuer une recherche dans toute la base de données. Cette option peut être utilisée pour des recherches effectuées dans n'importe quel champ.
- **Membres de comité :** Il est maintenant possible d'effectuer une recherche de décisions en fonction du prénom et/ou du nom de famille d'un membre de comité. (Auparavant, le moteur de recherche ne reconnaissait que les noms de famille des membres).

Documents de référence

Les documents de référence suivants sont maintenant disponibles sur notre site Web :

- Code des responsabilités professionnelles et d'éthique des membres du TASPAAT.

suite à la page 5

Message de la directrice du Tribunal

suite de la page 1

Tourné vers l'avenir

Bien que le Tribunal ait atteint ses objectifs de réduction d'inventaire en mars 2002, il doit continuer à relever le défi consistant à fournir un excellent niveau de service aux travailleurs et aux employeurs tout en respectant ses exigences en matière de production. Notre dessein pour les mois à venir est de réduire l'inventaire de dossiers inactifs du Tribunal en fermant les appels qui n'ont pas été poursuivis, en fixant des dates d'audience pour les appels qui sont prêts à être entendus, en bonifiant nos réseaux de communication électronique et en améliorant nos procédures afin d'assurer un règlement rapide des appels. Dans ce processus, nous nous efforçons de répondre à notre objectif premier qui est de rendre des décisions de qualité irréprochable dans le domaine de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail.

DANIEL S. REVINGTON, RÉCIPIENDAIRE DU PRIX RON ELLIS EN 2002

Me Daniel S. Revington, avocat général au Tribunal d'appel de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail (TASPAAT), est le récipiendaire du prix Ron Ellis Award 2002, parrainé par LexisNexis[TM] Butterworths Publishing et l'Association du Barreau de l'Ontario. Ce prix est décerné aux avocates et avocats ayant fait une contribution exceptionnelle au domaine des accidents du travail. Ce faisant, Me Revington rejoint la liste prestigieuse de ses prédécesseurs : Robert Elgie, Gary Newhouse, Alec Farquhar et David Brady.

Diplômé de la faculté de droit de Western Ontario, Me Revington a découvert le domaine de l'indemnisation des accidentés du travail en travaillant dans un cabinet d'avocats. Il a géré le Bureau des conseillers du patronat et a représenté des employeurs dans de nombreuses causes importantes jugées par le tribunal, notamment celle qui a débouché sur la *Décision n° 72*. Me Revington a été nommé avocat principal au Bureau des conseillers juridiques du Tribunal en 1991, puis avocat général du TASPAAT en 2000. Fondateur et ancien président de la section des accidents du travail à l'Association du Barreau de l'Ontario, Dan n'a pas ménagé ses efforts pour que l'ABO accepte la présence de non-juristes dans cette section. Membre fondateur du Comité de spécialisation dans le même domaine, au sein du Barreau du Haut-Canada, il contribue beaucoup aux programmes de formation permanente au Barreau.

RÉUNIONS D'INFORMATION PUBLIQUE 2002 DU TASPAAT

Le Tribunal d'appel de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail est heureux d'annoncer la poursuite de son programme de réunions d'information publique qui continue de rencontrer un bon succès auprès du public. Ces réunions permettent d'aider la clientèle à mieux comprendre les procédures et les services proposés et à leur en faciliter l'accès.

Depuis l'année dernière, le Tribunal a lancé un certain nombre d'initiatives en vue d'améliorer la rapidité et la qualité de ses services ainsi que leur accessibilité au niveau régional. Pour présenter une mise à jour sur les nouveaux services, les changements apportés aux procédures et le plan de réduction d'inventaire du Tribunal et pour inviter nos clients à nous faire part de leurs observations, le Tribunal organise des réunions périodiques dans des communautés où il tient des audiences. Chaque séance comprend une présentation des procédures actuelles et des services ainsi que la possibilité de discuter avec des membres du Tribunal de la préparation et de la présentation des audiences ainsi que d'autres sujets.

Toutes les personnes intéressées à mieux connaître le système d'appel de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail en Ontario sont les bienvenues. Toutes les séances sont gratuites et aucune réservation n'est requise.

LES PROCHAINES SÉANCES D'INFORMATION AURONT LIEU À :

Timmins
le mardi 17 septembre 2002 – de 9 h 00 à 11 h 00
Hôtel The Senator, 14, rue Mountjoy Sud
Timmins, Ontario P4N 1S4
(705) 267-6211

Burlington
le mardi 8 octobre 2002 – de 9 h 00 à 11 h 00
Hôtel Travelodge, 2020 Lakeshore Road
Burlington, Ontario L7S 1Y2
(905) 681-0762

Sault Ste. Marie
le mardi 22 octobre 2002 – de 9 h 00 à 11 h 00
Holiday Inn, 208 St. Mary's River Drive
Sault Ste. Marie, Ontario P6A 5V4
(705) 949-0611

London
le mardi 19 novembre 2002 – de 9 h 00 à 11 h 00
Hôtel London Hilton, 300, rue King
London, Ontario N6B 1S2
(519) 439-1661

Pour plus de renseignements, veuillez contacter Linda au : (416) 314-8924 ou appelez sans frais le : 1-888 618-8846, poste 4-8924.

NOUVELLES DU BLM

Documents de travail médicaux

Le Tribunal possède une variété de documents de travail traitant de différents sujets médicaux qui se retrouvent fréquemment dans les cas entendus en appel. Ces documents proposent une vue sur des questions médicales et sont rédigés dans un langage accessible au profane. Ils servent en outre d'outil éducationnel et sont destinés à fournir des informations générales afin d'aider les membres des comités d'audience et les parties à mieux comprendre les questions médicales qui sont examinées en appel. Ces documents de travail médicaux sont accessibles au public sur le site Web du Tribunal d'appel de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail et à la Bibliothèque des tribunaux du travail de l'Ontario. De nouveaux documents de travail médicaux sont publiés sur le site Web du TASPAAT au fur et à mesure qu'ils deviennent disponibles.

Vous trouverez ci-après une liste des documents de travail médicaux qui sont disponibles en français sur le site Web du TASPAAT **(www.wsiat.on.ca)** :

1. Les douleurs thoraciques
2. Les hernies
3. Pes Planus (pied plat)
4. L'arthrose
5. La fasciite plantaire (ce document contient des illustrations réactualisées).

Rapports médicaux génériques

À l'occasion, les assesseurs médicaux peuvent transmettre au Tribunal des rapports médicaux reliés à des cas particuliers contenant des informations générales sur un sujet médical spécifique. Dans de tels cas, les rapports sont rendus anonymes et sont ensuite transmis à la Bibliothèque.

Les rapports médicaux génériques suivants sont disponibles sous forme de dossier-documentation à la Bibliothèque des tribunaux du travail de l'Ontario :

TITRE	AUTEUR	DATE	CLASSIFICATION
Diastematomyelia Tethered Spinal Cord	Dr Richard G. Perrin	11 avril 2002	VF 11095
Progesterone and Estrogen Prescriptions and Possible Influence on Carpal Tunnel Syndrome	Dr Ivy M. Fettes	14 avril 2002	VF 11096
Ankylosing Spondylitis	Dr Duncan A. Gordon	27 mars 2002	VF 11097
Silicosis Assessing Respiratory Impairment in Chronic Obstructive Pulmonary Disease and Silicosis	Dr Norman L Jones	10 avril 2002	VF 11098
Fibromyalgia and Juvenile Rheumatoid Arthritis	Dr Manfred Harth	10 juin 2002	VF 11099

Tous les documents listés ci-dessus sont disponibles à la Bibliothèque des tribunaux du travail de l'Ontario (BTTO). Pour commander un rapport médical générique, veuillez indiquer le numéro de classification correspondant au dossier-documentation. Vous pouvez utiliser les photocopieurs de la Bibliothèque (20 cents la page) ou bien demander à ce que le travail de photocopie soit effectué pour vous (5 $ par document).

Réouverture de l'étage du TASPAAT

suite de la page 1

Le Tribunal doit reprendre ses audiences dans ce nouvel espace fin juillet 2002. Nous souhaitons remercier nos clients de leur patience durant cette période où l'espace du Tribunal ouvert au public a été en rénovation afin d'améliorer nos services. Nous espérons accueillir nos clients très prochainement dans cet espace rénové.

site Web du TASPAAT

suite de la page 2

- Directive de procédure : Communication de renseignements, témoins et règle des trois semaines.
- Document-cadre du Cercle de la qualité TASPAAT/CSPAAT.
- Questions et réponses au sujet du processus de règlement extrajudiciaire des différends.

Pour toute question ou commentaires relatifs à ce site Web, veuillez communiquer par courriel avec le webmestre à : **webmaster@wst.gov.on.ca**.

Gros plan sur le TASPAAT

Volume 13, numéro 2

GROS PLAN est une publication gratuite du Tribunal d'appel de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail.

Président du Tribunal : Ian Strachan

Directrice du Tribunal : Marsha Faubert

Coordinateurs de publication:
David Beattie, Susan Adams

Éditeur: Dawn Tam

Collaborateurs: David Beattie, Marsha Faubert, Felicity Fowke, Melinda Reyes, Ellen Schoffer, Ann Somerville

Version française : Cécile Raffael

Abonnement : Mary Pavic

Tribunal d'appel de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail
505, avenue University, 2e étage
Toronto ON M5G 2P2

Téléphone : (416) 314-8300
Télécopieur : (416) 326-5164
Site Web : http://www.wsat.on.ca

MEMBRES DU TRIBUNAL

Depuis la publication du numéro d'octobre 2001 de notre bulletin Gros Plan sur le TASPAAT, les membres suivants ont obtenu le renouvellement de leur mandat à titre de :

Vice-président à temps plein
Linda Gehrke, à compter du 1er juin 2002

Vice-présidents à temps partiel
Michael Butler, à compter du 6 mai 2002
Urich Ferdinand, à compter du 29 avril 2002
Loretta Henderson, à compter du 1er mars 2002
Jay Josefo, à compter du 4 janvier 2002
Brian Loewen, à compter du 6 mai 2002
Robert Nairn, à compter du 29 avril 2002
Audrey Renault, à compter du 31 janvier 2002
Gordon Weir, à compter du 19 septembre 2001
Geoffrey Zimmerman, à compter du 29 avril 2002

Membres à temps partiel représentant les employeurs
Mardi Bullivant, à compter du 29 avril 2002
Mary Christie, à compter du 2 mai 2002
Jacques Séguin, à compter du 1er juillet 2002

Membres à temps partiel représentant les travailleurs
Diane Besner, à compter du 13 janvier 2002
Brenda Black, à compter du 12 décembre 2001
Doug Felice, à compter du 14 mai 2002
Pauline Hodgkiss, à compter du 17 octobre 2001
Raymond Lebert, à compter du 1er janvier 2002
Fortunato Rao, à compter du 11 février 2002